



大廈名稱

翠麗花園

NAME OF BUILDING

TSUI LAI GARDEN

收支帳項

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

MONTH: 07/2024

		<u>Note</u>	<u>HK\$</u>
<u>INCOME</u>	<u>收入</u>		
Management Fees	管理費		1,426,835.00
Sundry Income	其他	(1)	542,743.35
<u>TOTAL INCOME</u>	<u>總收入</u>		<u>1,969,578.35</u>
<u>EXPENDITURE</u>	<u>支出</u>		
Staff Costs	員工開支	(2)	680,950.75
Cleaning Charges	清潔費	(3)	241,000.00
Contract Maintenance	合約保養	(4)	138,711.00
Repairs	修理費	(5)	17,519.50
Depreciation	折舊	(6)	36,665.31
Electricity	電費		211,097.00
Insurance	保險費		30,191.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾		20,000.00
Sundry Expenses	雜項	(7)	20,281.26
Manager's Remuneration	經理人酬金		39,800.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	<u>總支出</u>		<u>1,436,215.82</u>
Surplus / (Deficit) for the Month	本期盈餘 / (赤字)		533,362.53
Fund Transfer	基金轉調		(297,079.00)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		(314,480.32)
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	<u>盈餘 / (赤字) 總額</u>		<u>(78,196.79)</u>



大廈名稱
NAME OF BUILDING
翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

資產負債表
BALANCE SHEET
截至 2024年07月31日
AS AT 31/07/2024

		Note	HK\$
<u>FIXED ASSETS</u>	固定資產		<u>945,740.00</u>
<u>CURRENT ASSETS</u>	流動資產		
Cash at Bank & on Hand	銀行存款及現金	(8)	1,285,340.78
Cash at Bank - Owners' Corporation	銀行存款 - 法團	(9)	61,106,237.16
Account Receivable	應收款項	(10)	572,078.00
Utility Deposits	水電按金		659,100.00
Prepayments	預付費用		148,955.00
Current Account with Manager	經理人來往帳		38,162.94
			<u>63,809,873.88</u>
<u>CURRENT LIABILITIES</u>	流動負債		
Receipt in Advance	預收款項		10,483,619.00
Accounts Payable & Accruals	應付款項	(11)	21,047,707.87
			<u>31,531,326.87</u>
<u>NET ASSETS / (LIABILITIES)</u>	資產/(負債)淨值		<u><u>33,224,287.01</u></u>
<u>REPRESENTED BY</u>	代表		
Operating Surplus /(Deficit)	盈餘/(赤字)		(78,196.79)
Various Deposits Received	各類按金		2,452,247.00
Contingency Fund	應變基金	(12)	10,633,189.50
Special Fund for Tsui Lai Garden	翠麗特別基金	(13)	20,217,047.30
			<u><u>33,224,287.01</u></u>



Kenda Services Limited

PMC licence (C-655575)

大廈名稱

NAME OF BUILDING

翠麗花園

TSUI LAI GARDEN

收支帳項

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

MONTH: 07/2024

	COMMON HK\$	RESIDENTIAL HK\$	COMMERCIAL HK\$	CARPARK HK\$	KINDERGARTEN HK\$	TOTAL HK\$
	共用	住宅	商場	車場	幼稚園	合共
INCOME						
Management Fees	0.00	1,232,845.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,426,835.00
Sundry Income	102,505.99	423,886.36	12,203.00	3,504.00	644.00	542,743.35
TOTAL INCOME	102,505.99	1,656,731.36	142,409.00	63,469.00	4,463.00	1,969,578.35
EXPENDITURE						
Staff Costs	490,157.53	157,996.34	5,895.16	26,901.72	0.00	680,950.75
Cleaning Charges	49,078.00	158,025.00	19,940.00	13,957.00	0.00	241,000.00
Contract Maintenance	0.00	132,949.00	5,762.00	0.00	0.00	138,711.00
Repairs	846.50	16,673.00	0.00	0.00	0.00	17,519.50
Depreciation	34,918.64	1,746.67	0.00	0.00	0.00	36,665.31
Electricity	11,350.00	196,847.00	0.00	2,900.00	0.00	211,097.00
Insurance	28,475.00	1,302.00	66.00	348.00	0.00	30,191.00
Gardening & Decoration	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
Sundry Expenses	8,581.34	11,699.92	0.00	0.00	0.00	20,281.26
Manager's Remuneration	0.00	34,451.00	3,992.00	1,146.00	211.00	39,800.00
TOTAL EXPENDITURE	643,407.01	711,689.93	35,655.16	45,252.72	211.00	1,436,215.82

Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	(540,901.02)	945,041.43	106,753.84	18,216.28	4,252.00	533,362.53
Fund Transfer	(100.00)	(296,979.00)	0.00	0.00	0.00	(297,079.00)
Operating Surplus / (Deficit)	(541,001.02)	648,062.43	106,753.84	18,216.28	4,252.00	236,283.53
Allocation For Common Deficit						
Residential 住宅	20,159.00		0.00	0.00	0.00	0.00
Commercial 商場	2,335.00		(54,262.40)	0.00	0.00	0.00
Carpark 車場	670.00		0.00	(15,580.83)	0.00	0.00
Kindergarten 幼稚園	124.00		0.00	0.00	(2,867.31)	0.00
	23,288.00					
Operating Surplus / (Deficit)	0.00	179,771.95	52,491.44	2,635.45	1,384.69	236,283.53
Surplus / (Deficit) B/F	0.00	(624,093.02)	757,765.68	(540,244.82)	92,091.84	(314,480.32)
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	0.00	(444,321.07)	810,257.12	(537,609.37)	93,476.53	(78,196.79)

Operating Surplus / (Deficit)	86.56%					
Surplus / (Deficit) B/F	10.03%					
Operating Surplus / (Deficit)	2.88%					
Surplus / (Deficit) B/F	0.53%					
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	100.00%					



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 07/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	住宅 <u>RESIDENTIAL</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	1,232,845.00
Sundry Income	其他	102,505.99	423,886.36
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	102,505.99	1,656,731.36
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	490,157.53	157,996.34
Cleaning Charges	清潔費	49,078.00	158,025.00
Contract Maintenance	合約保養	0.00	132,949.00
Repairs	修理費	846.50	16,673.00
Depreciation	折舊	34,918.64	1,746.67
Electricity	電費	11,350.00	196,847.00
Insurance	保險費	28,475.00	1,302.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	20,000.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	8,581.34	11,699.92
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	34,451.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	643,407.01	711,689.93
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(540,901.02)	945,041.43
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	(296,979.00)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(541,001.02)	648,062.43
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Residential 住宅	SHARES	86.56%	(468,290.48)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		179,771.95
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		(624,093.02)
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		(444,321.07)



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 07/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	商場 <u>COMMERCIAL</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	130,206.00
Sundry Income	其他	102,505.99	12,203.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	102,505.99	142,409.00
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	490,157.53	5,895.16
Cleaning Charges	清潔費	49,078.00	19,940.00
Contract Maintenance	合約保養	0.00	5,762.00
Repairs	修理費	846.50	0.00
Depreciation	折舊	34,918.64	0.00
Electricity	電費	11,350.00	0.00
Insurance	保險費	28,475.00	66.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	20,000.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	8,581.34	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	3,992.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	643,407.01	35,655.16
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(540,901.02)	106,753.84
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(541,001.02)	106,753.84
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Commercial 商場	SHARES	2,335.00	10.03%
			(54,262.40)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		52,491.44
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		757,765.68
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		810,257.12



康德服務有限公司

Kenda Services Limited

PMC licence (C-655575)

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 07/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	車場 <u>CARPARK</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	59,965.00
Sundry Income	其他	102,505.99	3,504.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	<u>102,505.99</u>	<u>63,469.00</u>
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	490,157.53	26,901.72
Cleaning Charges	清潔費	49,078.00	13,957.00
Contract Maintenance	合約保養	0.00	0.00
Repairs	修理費	846.50	0.00
Depreciation	折舊	34,918.64	0.00
Electricity	電費	11,350.00	2,900.00
Insurance	保險費	28,475.00	348.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	20,000.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	8,581.34	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	1,146.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	<u>643,407.01</u>	<u>45,252.72</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(540,901.02)	18,216.28
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(541,001.02)</u>	<u>18,216.28</u>
Allocation For Common Deficit Carpark 車場	分攤共用收支虧損 SHARES	2.88%	<u>(15,580.83)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		2,635.45
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		<u>(540,244.82)</u>
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		<u>(537,609.37)</u>



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 07/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	幼稚園 <u>KINDERGARTEN</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	3,819.00
Sundry Income	其他	102,505.99	644.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	102,505.99	4,463.00
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	490,157.53	0.00
Cleaning Charges	清潔費	49,078.00	0.00
Contract Maintenance	合約保養	0.00	0.00
Repairs	修理費	846.50	0.00
Depreciation	折舊	34,918.64	0.00
Electricity	電費	11,350.00	0.00
Insurance	保險費	28,475.00	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	20,000.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	8,581.34	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	211.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	643,407.01	211.00
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(540,901.02)	4,252.00
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(541,001.02)	4,252.00
Allocation For Common Deficit Kindergarten 幼稚園	分攤共用收支虧損 SHARES	0.53%	(2,867.31)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		1,384.69
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		92,091.84
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		93,476.53

Tsui Lai Garden

Statement of Cash Flows For the Month Ended 31st July 2024

Jul-24
HK\$

Cash flow from operating activities

Surplus for the month 533,363

Adjustments for:-

 Depreciation 36,664

 Bank interest income (209,093)

Operating surplus 360,934

(Increase) in other receivable (134,517)

Decrease in prepayments 30,191

(Increase) in current account with manager (27,515)

Increase in accruals 102,878

(Decrease) in receipts in advance (100,584)

Net generated from operating activities 231,387

Cash flows from investing activities

Payment to acquire plant and equipment (2,819)

Bank interest income received 209,093

Net cash generated from investing activities 206,274

Net increase in cash and cash equivalents 437,661

Cash and cash equivalents at the beginning of the month 61,953,917

Cash and cash equivalents at the end of the month 62,391,578

Analysis of balance of cash and cash equivalents

Cash at bank 1,270,341

Cash in hand 15,000

Cash at bank - Owners' Corporation 61,106,237

62,391,578



翠麗花園

(1)	<u>二零二四年七月份其他收入</u>	港幣
	利息	209,093.35
	牌照費	181,665.00
	石油氣專營權費用(2024年7月)	121,665.00
	單車證行政費	14,520.00
	中秋節贊助	10,000.00
	舊衣回收回饋(2024年7月)	4,000.00
	石油氣供應商臨時貨倉使用費用(2024年7月)	1,200.00
	智能卡行政費	600.00
		<u>542,743.35</u>
(2)	<u>二零二四年七月份員工開支</u>	
	員工薪津	
	薪酬及津貼	599,419.01
	強積金/長期服務金	34,426.74
	年賞預留	6,605.00
	臨時保安員薪酬	40,500.00
		<u>680,950.75</u>
(3)	<u>二零二四年七月份清潔費</u>	
	清潔合約	232,000.00
	清理濕垃圾服務	9,000.00
		<u>241,000.00</u>
(4)	<u>二零二四年七月份合約保養</u>	
	升降機保養	121,896.00
	水泵系統及清洗水缸服務	6,035.00
	冷氣系統保養	5,300.00
	發電機保養	3,080.00
	公共天線及衛星電視保養	2,400.00
		<u>138,711.00</u>

翠麗花園

(5)	二零二四年七月份修理費			港幣	
	清洗食水缸			10,560.00	
	維修物料(沙、五金及雜項配件等)			5,788.00	
	發電機油渣			953.00	
	伸縮杆			218.50	
				<u>17,519.50</u>	
(6)	二零二四年七月份基本建設				
	折舊				<u>36,665.31</u>
(7)	二零二四年七月份雜項				
	物業稅			9,402.00	
	電話費/互聯網費			1,968.00	
	郵費/郵票			1,230.60	
	審計詢證銀行費用			1,200.00	
	差餉及地租			1,032.00	
	拖把、繩索、紙巾、飲水機、記憶卡、橫額			1,020.04	
	蒸餾水			900.00	
	影印機及印刷費			870.00	
	自動轉帳手續費			744.25	
	速遞費(2024年4-5月)			724.00	
	文具			574.30	
	運輸費			513.49	
	銀行手續費			62.58	
	員工證費用			30.00	
	查冊費用			10.00	
				<u>20,281.26</u>	
(8)	二零二四年七月份銀行存款及現金				
	儲蓄及往來存款：				
	渣打銀行	港幣	港幣		附註
	匯豐銀行	1,200,963.52			1
		<u>69,377.26</u>			2
			1,270,340.78		
	現金			15,000.00	
				<u>1,285,340.78</u>	

翠麗花園

(9) 二零二四年七月份法團銀行存款

法團銀行戶口交易資料乃參考以下由法團提供的銀行結單編製

定期存款：

銀行	戶口號碼	法團戶口最新結單	港幣	港幣
中國銀行	012-598-5-123004-9	定期單 7/2/2024 (由 7/2/2024 至 7/8/2024)	14,874,330.09	
中國銀行	012-598-5-127759-4	定期單 8/5/2024 (由 8/5/2024 至 8/8/2024)	4,042,410.96	
中國銀行	012-598-5-129277-9	定期單 4/6/2024 (由 4/6/2024 至 4/9/2024)	1,010,082.19	
中國銀行	012-598-5-129278-2	定期單 4/6/2024 (由 4/6/2024 至 4/9/2024)	2,491,008.05	
中國銀行	012-598-5-125323-1	定期單 25/3/2024 (由 25/3/2024 至 25/9/2024)	2,081,004.57	
中國銀行	012-598-5-125325-7	定期單 25/3/2024 (由 25/3/2024 至 25/9/2024)	13,424,574.34	
渣打銀行	973-3-329712-9	定期單 2/4/2024 (由 2/4/2024 至 2/10/2024)	1,056,496.39	
中國銀行	012-598-5-132181-7	定期單 24/7/2024 (由 24/7/2024 至 24/10/2024)	11,837,554.06	
中國銀行	012-598-5-132239-9	定期單 25/7/2024 (由 25/7/2024 至 25/10/2024)	9,140,324.32	
東亞銀行	150-68-01729-4	定期單 8/5/2024 (由 8/5/2024 至 8/11/2024)	1,075,318.90	
				61,033,103.87

儲蓄及往來存款：

銀行	戶口號碼	法團戶口最新結單	港幣	港幣
中國銀行	012-598-2-009913-4	收到截至 31/7/2024	1,088.98	
中國銀行	012-598-2-009915-0	收到截至 31/7/2024	1,087.60	
中國銀行	012-598-2-009914-7	收到截至 31/7/2024	0.00	
中國銀行	012-590-2-055288-4	收到截至 31/7/2024	70,834.12	
東亞銀行	015-150-68-01729-4	收到截至 31/7/2024	0.79	
東亞銀行	015-150-68-01729-4	收到截至 31/7/2024	0.00	
渣打銀行	407-1-130487-4	收到截至 3/8/2024	1.80	
渣打銀行	407-0-087328-7	收到截至 3/8/2024	120.00	
				73,133.29
				<u>61,106,237.16</u>

翠麗花園

(10) 二零二四年七月份應收款項	港幣	
升降機更換工程集資費用	29,220.00	
應收管理費	493,158.00	
其他收入	12,000.00	
應收牌照費	37,700.00	
	<u>572,078.00</u>	
(11) 二零二四年七月份應付款項	港幣	港幣
按金：		
牌照按金	2,000.00	
裝修按金	542,000.00	
霓虹光管按金	30,000.00	
臨時水、電按金	17,000.00	
安裝冷氣按金	2,000.00	
住戶水錶按金	100.00	
天線牌照費按金	170,530.00	
清潔合約按金	436,000.00	
	<u>1,199,630.00</u>	
預留款項：		
長期服務金預留	866,330.87	
電費預留	220,700.00	
年假預留	26,650.00	
物業稅預留	56,470.00	
年賞預留	46,235.00	
核數費預留	9,000.00	
水費預留	12,200.00	
	<u>1,237,585.87</u>	
應付未付款項：		
清潔合約	232,000.00	
臨時保安員服務	72,000.00	
升降機保養	487,584.00	
外牆防水工程	103,200.00	
水泵系統及清洗水缸服務	12,070.00	
園藝保養合約	20,000.00	
更換外牆污水喉滲漏維修工程	35,000.00	
外牆紙皮石爆裂滲漏維修及防水工程	8,600.00	
颱風山竹破壞後復修工程	16,500.00	
更換消防喉	12,000.00	
公共天線及衛星電視保養	2,400.00	
冷氣系統保養	5,300.00	
消防年檢後執修工程	5,205.00	
平台防水維修工程	5,200.00	
維修喉管工程	4,900.00	
發電機保養	6,160.00	
更換排骨主喉	1,140.00	
廁所水喉維修工程	10,400.00	
更換食水皮芯閘制	500.00	
	<u>1,040,159.00</u>	
		<u>3,477,374.87</u>

翠麗花園

(11) 二零二四年七月份應付款項(續)	港幣	港幣
應付未付款項：		
更換升降機工程	16,677,000.00	
維修外牆及防水工程	339,100.00	
公眾低壓固定電力裝置檢查	241,100.00	
維修第6座迴旋處至泵房地下消防喉滲漏工程	120,000.00	
提升寬頻網絡、閉路電視設施及更換門禁系統	77,932.00	
更換商場總電掣	19,800.00	
維修第5座地下至1樓污水喉淤塞工程	17,500.00	
水安全風險評估	13,600.00	
商場消防通道過牆電線及喉管做防火保護工程	12,000.00	
清理濕垃圾服務	9,000.00	
維修第1座20樓及第2座24樓污水喉爆裂滲漏工程	8,000.00	
維修第4座19樓廁所爆裂滲漏工程	7,500.00	
維修商場消防泵控制箱故障	3,900.00	
滅蟲服務	800.00	
	<u>17,547,232.00</u>	17,547,232.00
其他：		
未兌現支票	5,355.00	
多收管理費	2,746.00	
迴旋處3號街龍頭損壞維修工程(賠償項目)	15,000.00	
	<u>23,101.00</u>	23,101.00
		<u>21,047,707.87</u>
(12) 二零二四年七月份應變基金		
承上結餘	10,633,089.50	
本月收入	100.00	
結餘	<u>10,633,189.50</u>	
(13) 二零二四年七月份翠麗特別基金		
承上結餘	19,920,068.30 *	
本月收入	191,665.00	
石油氣專營權費用2024年7月(共120期,總數\$12,637,760)	105,314.00	
結餘	<u>20,217,047.30</u>	

*包括石油氣專營權費用2021年9至12月、2022年1月至12月及2023年1月至12月及2024年1月至6月(共\$3,580,676)